

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 104 (1986)  
**Heft:** 4

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

104. Jahrgang 23. Januar 1986 Heft 4/1986 Erscheint wöchentlich

## Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01/201 55 36

#### Redaktoren:

Balthasar Peyer,  
leitender Redaktor  
Dr. sc. techn. ETH/SIA

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

Hans U. Scherrer,  
dipl. Ing. ETH/SIA

#### Druck:

Offset + Buchdruck AG, Zürich  
SIA-Mitteilungen gemäss  
Anordnungen Generalsekr.

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit schrift-  
licher Zustimmung der Redaktion  
und mit genauer Quellenangabe.

## Abonnementen

### Schweiz:

1 Jahr Fr. 170.—  
½ Jahr Fr. 89.50  
Einzelnummer Fr. 6.50

### Ausland:

1 Jahr Fr. 185.—  
½ Jahr Fr. 96.—  
Einzelnummer Fr. 7.50

**SIA-Normen und Dokumentationen** sind nur erhältlich  
beim SIA-Generalsekretariat  
Selnaustrasse 16, Postfach,  
8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70

Postcheck: «Schweizer Ingenieur  
und Architekt», 80-6110 Zürich

Ermässigte Abonnemente für  
Mitglieder des GEP, des BSA, der  
ASIC, des STV und für Studenten

Bestellungen für Abonnemente  
und Einzelnummern sowie Adress-  
änderungen von Abonnementen  
an die Redaktion; Adressänderungen  
an SIA-Mitgliedern an das  
SIA-Generalsekretariat

## Anzeigenverwaltung

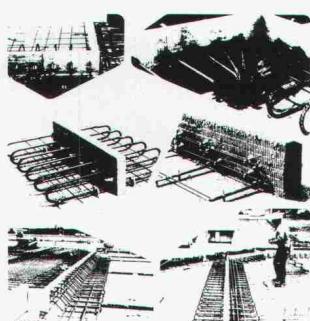
IVA

### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstrasse 43  
8032 Zürich  
Tel. 01/251 24 50

Filiale Lausanne:  
Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne  
Tel. 021/37 72 72

## zum Titelbild



### EGCO-Kragplattenanschluss EGCO-Abschaltung (Neuheit)

Mit dem meistverwendeten, isolierten Kragplattenanschluss wird das Wärmebrückenproblem auf einfachste Weise gelöst und gleichzeitig eine optimale Trittschalldämmung erreicht. Durch die spezielle Konstruktion der

Elemente in Form von verschweißten Stahlschläufen mit dazwischenliegender, steifer und wasserabstossender Wärmedämmung werden wesentliche Vorteile erreicht. Das Element ist EMPA-geprüft (Statik und Korrosion) und entspricht in allen Teilen den SIA-Normen 161 und 162.

Die Neuheit, die EGCO-Abschaltung, eignet sich für die schall- und wärmetechnische Trennung einzelner Gebäudeteile oder als Randabschaltung. Die Elemente sind mit oder ohne Haltung für Schutzeländer (SUVA-Vorschrift) lieferbar.

Produkteinformationen und Be-  
ratung durch:

EGCO AG, 3792 Saanen  
Tel. 030 4 55 00 (Techn. Büro)

EGCO AG, 9476 Weite  
Tel. 085 5 22 33 (Verkaufsbüro)

## Inhalt

### Zeitfragen

Unsere alpinen Schutzwälder sind bedroht. Von  
René Guyer, Bern

45

### Brückenbau

Fahrbahnabdichtung. Die zweckmässige Abdichtung bei  
Strassenbrücken. Von Max Herzog, Aarau

46

Grossbrückenbauten zwischen Saudi-Arabien und  
Bahrein. Von H. van Tongeren, Amsterdam

48

### Bautechnik

50 Jahre Hoover Dam: Von der höchsten zur meistbe-  
suchten Staumauer der Welt. Von Anton Schleiss, Zürich

53

### Wettbewerbe

Physiotherapie und Polykliniken, Inselspital Bern (D).  
Fernmeldegebäude Zürich-Binz (A). Wohnüberbauung  
«Weiher», Riedholz SO, Ergänzung (E).

54

58

### Preise

Auszeichnungen der Fritz-Schumacher-Stiftung

59

### Umschau

Schnelle Brüter. Wärme aus Kleinreaktoren. Laserprü-  
fung von Linsen. Die Sowjetunion setzt auf nukleare  
Wärme. Halbzeit bei den Nagra-Bohrungen in der Nord-  
schweiz. Schweizerische Kammer Gerichtsexperten

59

### Nekrolog

Adolf Ribi zum Gedenken

60

### SIA-Mitteilungen

Das vielfältige Angebot des SIA. Urteil der Standeskom-  
mission. Neue Tonbildschau über den Hochbauzeichner-  
beruf. Architekten im SIA, BSA und FSAI

61

### SIA-Fachgruppen

FII: Efficiency durch Persönlichkeitsentfaltung

62

### SIA-Sektionen

Solothurn. «Prisnagel». Winterthur, Waldstätte, Zürich  
(Vorträge)

62

### B-Seiten

Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen.  
Aus Technik und Wirtschaft. Firmennachrichten.  
Weiterbildung. Tagungen. Fachmessen. Ausstellungen.  
Tagungen. Vorträge

B 9-12

## Im nächsten Heft

Zwiespalt technischer Neuerungen  
Architekt und Ingenieur - Rollenverteilung  
(Änderungen vorbehalten)

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: En Bassenges, 1024 Ecublens, Tél. 021/47 20 98

No 1-2/1986

Tableau des concours

B 1

2, B 3

Carnet des concours

B 1

2, B 4

Actualité

B 2

Produits nouveaux

B 2, B 4

A nos lecteurs

B 2

Editorial

1

Les vœux du président de  
la SIA pour la nouvelle  
année

Vie de la SIA

Bibliographie

Politique des transports

Les transports publics  
sont-ils à même de ré-  
soudre les problèmes du  
trafic d'agglomération?

par Philippe H. Bovy

3

Industrie et technique

B 3

Documentation générale

B 4